

SOLTE. SEU FRANCÊS

COM NA PONTA DA LÍNGUA BR

# d'une journée parfaite (et pas touristique pour deux sous)

Place des Vosges, rue des Rosiers, musée Picasso, falafel chez L'As, et une bière au Petit Fer à Cheval. Bia connaît le Marais comme sa poche — c'est juste à côté de son salon. Itinéraire en 7 étapes, vocabulaire utile, et les adresses qu'elle recommande à toutes ses clientes brésiliennes en visite.



# Le Marais : itinéraire d'une journée parfaite (et pas touristique pour deux sous)

Bia habite le 11<sup>e</sup>, mais son vrai quintal parisien, c'est le Marais. Son salon de coiffure rue Saint-Maur est à dix minutes à pied de la place de la République, et depuis sept ans qu'elle vit ici, elle a usé ses baskets dans chaque ruelle du 3<sup>e</sup> et du 4<sup>e</sup> arrondissement. Quand une cliente brésilienne lui demande « où aller à Paris sans tomber dans le piège à touristes ? », Bia sort toujours le même plan : une journée dans le Marais, do jeito certo.

Ce qui suit, c'est son itinéraire personnel. Pas celui de TripAdvisor. Celui qu'elle fait avec ses copines quand elles viennent du Brésil. Avec les vraies adresses, le bon timing, et le vocabulaire français dont vous aurez besoin pour ne pas passer pour un touriste.

## 9h30 - Petit-déjeuner au Café Charlot (ou pas)

Le Café Charlot, rue de Bretagne, c'est l'institution. Terrasse immense, croissants corrects, café serré comme il faut. Mais Bia vous prévient : "C'est devenu super 'instagrammável', donc bondé le week-end." Si vous détestez la foule, filez plutôt au **Boot Café** (rue du Pont aux Choux), version décalée, brunch à prix doux, clientèle de quartier.

Commandez un **café crème** (jamais « latte », sauf si vous voulez qu'on vous repère à cent mètres) et une **tartine** (pain grillé avec beurre et confiture). Si vous avez faim : **œufs brouillés** ou **avocat toast**. C'est le moment d'écouter les conversations autour de vous. Le Marais, c'est un village. Ici, on se tutoie, on se croise, on se reconnaît.

### Vocabulaire utile :

Français	Traduction (PT-BR)
Une tartine	Torrada (com manteiga/geleia)
Un café crème	Café com leite (versão francesa)
L'addition, s'il vous plaît	A conta, por favor
C'est pour emporter ?	É para viagem?

## 11h - Flâner dans le Haut-Marais (3<sup>e</sup> arrondissement)

Sortez du café et remontez vers le nord. Passez par la **rue Charlot**, la **rue de Turenne**, la **rue de Poitou**. Ce coin s'appelle le « Haut-Marais » et c'est là que Bia amène les gens

qui veulent voir le Paris « qui bouge ». Petites galeries d'art contemporain, friperies chics, boutiques de créateurs pas encore hypés.

Ne ratez pas le **marché des Enfants-Rouges** (plus vieux marché couvert de Paris, 1615). Ambiance dingue : stands de cuisine du monde entier, légumes bio, fromages fermiers. Si vous avez encore faim après le petit-déj, prenez un « bowl » libanais ou japonais. Sinon, contentez-vous de **flâner** — c'est-à-dire passer sem pressa, un art de vivre typiquement français.

« Le Marais, c'est là où Paris respire encore. Pas de Starbucks, pas de H&M, juste des petits commerces. Si tu veux sentir Paris et pas juste le photographe, viens ici un mercredi matin. »

— Bia, en coupant mes cheveux pour la troisième fois, 2022

## 13h - Déjeuner rue des Rosiers : falafel chez L'As (ou ailleurs)

La **rue des Rosiers**, c'est le cœur historique du quartier juif. L'As du Falafel est devenu une légende mondiale (Lenny Kravitz y mange, paraît-il), mais la file d'attente peut être longue. Alternative validée par Bia : **Mi-Va-Mi**, juste en face, moins de queue, même qualité.

Commandez un **falafel complet** (sandwich pita + falafel + crudités + houmous + aubergine + sauce tahini) et mangez-le dans la rue comme tout le monde. C'est gras, c'est généreux, et c'est exactement ce qu'il vous faut avant trois heures de marche.

**Note culturelle** : Ne dites jamais « un falafel », dites « des falafels » (pluriel) ou « un sandwich falafel ». En français, on ne met pas d'article devant « falafel » quand on parle du plat.

## 14h30 - Musée Picasso (ou Musée Carnavalet)

Deux options selon votre humeur. Le **Musée Picasso** (rue de Thorigny) si vous aimez l'art moderne, ou le **Musée Carnavalet** (rue de Sévigné) si vous préférez l'histoire de Paris. Les deux sont magnifiques, peu fréquentés en semaine, et gratuits pour les moins de 26 ans (résidents UE).

Bia préfère Carnavalet : "É gratuito para todo mundo, e tu aprende MUITO sobre Paris. Tipo, eles têm a cadeira onde Voltaire morreu. Voltaire!" Vrai. L'exposition permanente retrace toute l'histoire de Paris, de la préhistoire à nos jours. Comptez 1h30 minimum.

Musée	Spécialité	Prix	Temps de visite
Picasso	Art moderne, collection Picasso	14 €	1h30-2h
Carnavalet	Histoire de Paris	Gratuit	2h

## 16h30 - Pause sucrée : pâtisserie ou salon de thé

Deux adresses pour le goûter (oui, en France, on goûte à 16h, pas à 18h) :

- **Des Gâteaux et du Pain** (rue de Turenne) : pâtisserie contemporaine, super fotogênica, tartes incroyables.
- **Carette** (place des Vosges) : salon de thé classique, vue imprenable sur la plus belle place de Paris, chocolat chaud épais comme on n'en fait plus.

Bia vote Carette. "É turistão? Sim. Mas aquela praça é TÃO linda que vale cada euro." Prenez un **chocolat viennois** (chocolat chaud + chantilly) et une part de **millefeuille**. Asseyez-vous dehors sous les arcades. Regardez les enfants jouer, les couples flâner, le ciel changer de couleur.

## 18h - Place des Vosges et rue des Francs-Bourgeois

La **place des Vosges** mérite qu'on s'y attarde. C'est la plus ancienne place de Paris (1612), parfaitement symétrique, entourée d'arcades. Victor Hugo y a vécu (maison-musée visitable gratuitement). Bia y vient lire quand elle a besoin de décompresser.

Ensuite, redescendez par la **rue des Francs-Bourgeois** : boutiques vintage, librairies, concept stores. C'est l'axe touristique du Marais, certes, mais en fin de journée, l'ambiance est plus cool. Faites un détour par la **rue Vieille-du-Temple** si vous cherchez des fringues.

## 19h30 - Apéro au Petit Fer à Cheval

On termine chez Lulu ? Non. Lulu, c'est le 11<sup>e</sup>, et aujourd'hui on reste dans le Marais. Direction **Le Petit Fer à Cheval** (rue Vieille-du-Temple), minuscule bar en forme de fer à cheval (d'où le nom), zinc d'époque, ambiance années 1900. Commandez un **verre de blanc** (vin blanc) ou une **bière pression** (Kronenbourg ou 1664).

Si vous avez encore faim : **assiette de charcuterie** (jambon, saucisson, rillettes) ou **planche de fromages**. Les portions sont généreuses. L'endroit est souvent bondé, mais c'est bon signe. Restez debout au bar si besoin. C'est très parisien.

## Pour aller plus loin (et parler encore mieux français)

Voilà. Une journée dans le Marais, do jeito da Bia. Pas de Tour Eiffel, pas de Champs-Élysées, juste Paris comme les Parisiens l'aiment. Si vous voulez d'autres itinéraires comme celui-ci — ou si vous préparez un voyage en France et cherchez du vocabulaire pratique — passez sur [solteseufrances.com.br](https://solteseufrances.com.br) : articles, podcasts, et tout ce qu'il faut pour voyager en français sans stress.

Et si vous voulez vraiment progresser (DELF, conversation, compréhension orale), jetez un œil à [npdlbr.com.br](https://npdlbr.com.br) — c'est là que Bia a préparé son B2 avec moi, et franchement, ça a tout changé pour elle à Paris.

Des questions ? Un doute ? Une adresse à partager ? Envoyez-moi un DM sur Instagram (@solteseufrances). A gente se fala!

**Bon courage — et surtout, bonne balade.**

— Lionel

---

### MOTS - CLÉS

#voyage #Paris #Le Marais #itinéraire #B1 #3e arrondissement #4e arrondissement #Bia



<https://solteseufrances.com.br/article/le-marais-itineraire-dune-journee-parfaite-pas-touristique-pour-deux-sous>

ARTICLE EN LIGNE · SCANNER POUR LIRE

---

## Sur le même thème

VOYAGE · NIVEAU A2

### **7 erreurs à éviter quand on visite Paris (par un Parisien)**

Les 7 erreurs classiques des touristes à Paris : café cher près de la tour Eiffel, oublier « Bonjour », Paris Visite par défaut, restaurants traduits en 6 langues, pourboire à l'américaine, Louvre le mardi, oublier de va

---

VOYAGE · NIVEAU A2

### **Bate e volta depuis Paris — 12 escapades en train pour une journée**

12 escapades en train pour une journée depuis Paris : côte normande (Trouville, Étretat, Honfleur), villes UNESCO (Reims, Chartres, Amiens), Lille, Provins médiéval, Auvers-sur-Oise (Van Gogh), Giverny (Monet), châteaux

---

VOYAGE · NIVEAU A2

### **Au bistrot — commander, demander, payer : tout le vocabulaire du restaurant à la française**

Tout le vocabulaire pour commander dans un bistrot français : carte, menu, formule, plat du jour, carafe d'eau, addition, pourboire — et tous les pièges (verre vs tasse, menu vs carte). Avec un dialogue complet ambiance

---

VOYAGE · NIVEAU A2

### **Comment lire un menu de restaurant en France — sans se faire piéger**

Tout pour lire un menu français : structure (entrées/plats/desserts), différences carte/menu/formule/plat du jour, sigles (AOP, fait maison, service compris), vocabulaire des viandes/poissons/légumes, niveaux de cuisson

---